



Βρυξέλλες, 23 Σεπτεμβρίου 2022
(OR. en, bg, pl)

Διοργανικός φάκελος:
2020/0310(COD)

12616/22
ADD 1

CODEC 1328
SOC 503
EMPL 344

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Σχέδιο ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για επαρκείς κατώτατους μισθούς στην Ευρωπαϊκή Ένωση (πρώτη ανάγνωση) - Έκδοση της νομοθετικής πράξης = Δηλώσεις

Δήλωση της Βουλγαρίας

Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας αποδίδει μεγάλη σημασία στην προαγωγή και την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Είναι και θα παραμείνει προσηλωμένη στις δεσμεύσεις της σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Το 2018 το Συνταγματικό Δικαστήριο της Βουλγαρίας εξέδωσε απόφαση στην οποία αναφέρεται ότι η Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας (Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης) προάγει νομικές έννοιες που αφορούν τον όρο «φύλο» (gender) οι οποίες δεν συνάδουν με τις βασικές αρχές του βουλγαρικού Συντάγματος. Επιπλέον, το 2021 το Συνταγματικό Δικαστήριο διευκρίνισε περαιτέρω ότι η έννοια του «φύλου» (sex) που χρησιμοποιείται στο Σύνταγμα μπορεί, στο πλαίσιο της εθνικής έννομης τάξης, να εκλαμβάνεται μόνο με τη βιολογική του έννοια (άνδρες και γυναίκες).

Αναγνωρίζοντας τη σημασία του ζητήματος, η Δημοκρατία της Βουλγαρίας δεν αντιτίθεται στην έκδοση του σχεδίου οδηγίας για τους κατώτατους μισθούς. Ωστόσο, σύμφωνα με τις προαναφερθείσες αποφάσεις του Συνταγματικού Δικαστηρίου, **δηλώνει ότι, αναφορικά με τη φράση «δεδομένα με ανάλυση ανά φύλο» στο άρθρο 10 παράγραφος 2 της οδηγίας, η Δημοκρατία της Βουλγαρίας θα συλλέγει και θα παρέχει μόνο δεδομένα με ανάλυση το βιολογικό φύλο (άρρεν/θήλυ).**

Δήλωση της Ουγγαρίας

Η ουγγρική κυβέρνηση έχει δεσμευθεί να μεριμνά για την κατάλληλη και αποτελεσματική λειτουργία του εθνικού συστήματος καθορισμού κατώτατων μισθών. Από το 2010 ο ουγγρικός κατώτατος μισθός υπερδιπλασιάστηκε και καθορίστηκε κατόπιν διαβούλευσης με τους κοινωνικούς εταίρους. Το γεγονός αυτό, μεταξύ άλλων, καταδεικνύει σαφώς τη σταθερή δέσμευση της κυβέρνησης να βελτιώσει το βιοτικό επίπεδο για όλους. Κατόπιν συμφωνίας που υπέγραψαν η κυβέρνηση και οι κοινωνικοί εταίροι, ο εθνικός κατώτατος μισθός στην Ουγγαρία αυξήθηκε περαιτέρω κατά 20 % από την 1η Ιανουαρίου 2022· πρόκειται για το μεγαλύτερο ποσοστό αύξησης στην ΕΕ.

Η Ουγγαρία υπενθυμίζει ότι η ρύθμιση των αμοιβών, συμπεριλαμβανομένου του καθορισμού των κατώτατων μισθών, εμπίπτει σαφώς στην αποκλειστική αρμοδιότητα των κρατών μελών, όπως κατοχυρώνεται στο άρθρο 135 παράγραφος 5 της ΣΛΕΕ, και συνιστά βασικό εργαλείο της εθνικής οικονομικής πολιτικής.

Επιπλέον, η Ουγγαρία αναγνωρίζει και προάγει την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών σύμφωνα με τον Θεμελιώδη Νόμο της Ουγγαρίας και το πρωτογενές δίκαιο, τις αρχές και τις αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και τις δεσμεύσεις και τις αρχές που απορρέουν από το διεθνές δίκαιο. Η ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών κατοχυρώνεται στις Συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως θεμελιώδης αξία. Σύμφωνα με τα παραπάνω και με την εθνική της νομοθεσία, η Ουγγαρία εκλαμβάνει τον όρο «φύλο» (gender) ως αναφερόμενο στο «βιολογικό φύλο» (sex) και, ως εκ τούτου, την αναφορά σε «δεδομένα με ανάλυση ανά φύλο» στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κειμένου της οδηγίας ως δεδομένα με ανάλυση ανά βιολογικό φύλο (γυναίκες και άνδρες).

Δήλωση της Αυστρίας

Η Αυστρία υποστηρίζει τον στόχο για επαρκείς κατώτατους μισθούς στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η Αυστρία επαναλαμβάνει ότι το πρωτογενές δίκαιο, η κατανομή των αρμοδιοτήτων μεταξύ της ΕΕ και των κρατών μελών της βάσει της Συνθήκης, καθώς και οι αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, πρέπει να τηρούνται πλήρως. Πρέπει να διατηρηθούν τα διαφορετικά μοντέλα της αγοράς εργασίας, η πλήρης αυτονομία των κοινωνικών εταίρων και τα καθιερωμένα συστήματα συλλογικών διαπραγματεύσεων.

Η Αυστρία επισημαίνει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 153 παράγραφος 5 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως όσον αφορά τη φύση και τα όρια των αρμοδιοτήτων της Ένωσης σε αυτόν τον τομέα, η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν μπορεί να παρεμβαίνει άμεσα στο επίπεδο των αμοιβών, ώστε να μην θίγεται η αρμοδιότητα των κρατών και η αυτονομία των κοινωνικών εταίρων στον εν λόγω τομέα. Συνεπώς, υπάρχει νομική βάση μόνο για οδηγία που δημιουργεί διαδικαστικό πλαίσιο το οποίο δεν μπορεί να υποχρεώσει τα κράτη μέλη να παρέχουν πρόσβαση σε προστασία με τη μορφή κατώτατου μισθού σε όλους τους εργαζομένους.

Με βάση την ανάλυση που παρατίθεται στη γνωμοδότηση της Νομικής Υπηρεσίας του Συμβουλίου, η Αυστρία επισημαίνει το μοντέλο που εφαρμόζει για τον καθορισμό των μισθών, το οποίο βασίζεται αποκλειστικά σε συλλογικές συμβάσεις εργασίας. Η Αυστρία θεωρεί ότι στόχος της προτεινόμενης οδηγίας δεν είναι να αλλάξει ή να υπονομεύσει το αυστριακό σύστημα καθορισμού των μισθών και ότι δεν θα επηρεάσει τα κράτη μέλη με εύρυθμα συστήματα συλλογικών διαπραγματεύσεων.

Για τους λόγους αυτούς, η Αυστρία ερμηνεύει το κείμενο ως εξής:

- η προτεινόμενη οδηγία δεν παρέχει ατομικά δικαιώματα στους εργαζομένους·
- οι υποχρεώσεις επάρκειας που απορρέουν από την οδηγία περιορίζονται στους νόμιμους κατώτατους μισθούς·
- σύμφωνα με την οδηγία, οι μισθοί που διαπραγματεύονται οι κοινωνικοί εταίροι θεωρούνται πάντοτε επαρκείς·
- η οδηγία επιτρέπει στα κράτη μέλη να θεσπίσουν νόμιμους κατώτατους μισθούς, αλλά δεν τα υποχρεώνει·
- η οδηγία επιτρέπει στα κράτη μέλη, χωρίς να τα υποχρεώνει, να θεσπίζουν συλλογικές συμβάσεις σε τομείς στους οποίους οι κοινωνικοί εταίροι δεν έχουν συμφωνήσει σε συλλογική σύμβαση εργασίας.

Δήλωση της Πολωνίας

Η ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών κατοχυρώνεται στις Συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως θεμελιώδης αξία. Η Πολωνία διασφαλίζει την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών στο πλαίσιο του πολωνικού εθνικού νομικού συστήματος, σύμφωνα με τις διεθνείς πράξεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα και στο πλαίσιο των θεμελιωδών αξιών και αρχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για τους λόγους αυτούς, η Πολωνία θα ερμηνεύει την αναφορά στην «ισότητα των φύλων» ως ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών, και την αναφορά στο «μισθολογικό χάσμα μεταξύ των φύλων» ως μισθολογικές ανισότητες μεταξύ γυναικών και ανδρών, σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα άρθρα 8 και 157 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Δεδομένων των ανωτέρω, η Πολωνία θα ερμηνεύει άλλες φράσεις με τον όρο «φύλο» (gender) ως αναφερόμενες στο «βιολογικό φύλο» (sex), σύμφωνα με το άρθρο 10, το άρθρο 19 παράγραφος 1 και το άρθρο 157 παράγραφοι 2 και 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
